



Carrelage - Plâtre - Isolation - Parquet - Peinture...

Exclusif dans le Sundgau : machine à teinter les peintures, + 2000 couleurs disponibles

PORTES OUVERTES

28, 29 et 30 juin

7 rue Gilardoni - ZA RETZWILLER - Tél. 03 89 08 04 56



Photo Jean-Marie Schreiber

Ensisheim

Fidèle au Rotary

Bernard Haegy terminera son année à la présidence du Rotary club Ensisheim ce dimanche 30 juin. Mais ce sera pour reprendre, dans la foulée, le collier pour une deuxième année.

Page 27



Photo GSH

Guebwiller « Affinités céramique »

Le musée Théodore Deck et des Pays du Florival accueille, du samedi 29 juin au lundi 2 septembre, une exposition baptisée « Affinités céramique ». L'occasion de découvrir les œuvres, utilitaires ou décoratives, issues de la collection du Fonds régional d'art contemporain.

Page 23



Photo Jean-Claude Vuillemin

Rouffach Sous les projecteurs

Samedi 6 juillet, à partir de 18 h, le centre de secours des pompiers de Rouffach proposera un spectacle son et lumière autour de la « Légende des pompiers ». Parmi les figurants, Micheline Burglen, la doyenne de 76 ans aux deux visages.

Page 28

Distribution La croissance de Système U Est



Dans les entrepôts de Système U à Mulhouse. Photo Denis Sollier

Avec une part de marché de 10,78 % dans le Nord-Est de la France (et 10 % au niveau national), Système U a conforté sa place de 4^e groupe de distribution français l'an passé. Les 197 points de vente indépendants de Système U Est, répartis sur 27 départements, des Ardennes à la Haute-Loire, ont généré, l'an passé, un chiffre d'affaires de 3,38 milliards d'euros, en progression de 5,46 %. Le groupe emploie 14 000 salariés, dont plus d'un millier à la centrale d'achat.

Les explications de Laurent Bodin en page 38

Apprendre l'allemand en chantant



Philippe Bonnard a mis au point une méthode d'apprentissage de l'allemand qui fait la part belle à la musique et au chant.

Photo DR

Le Sultzien Philippe Bonnard est professeur des écoles à Raon-l'Étape, dans les Vosges. En tant qu'intervenant en allemand, il a construit et édité une méthode d'apprentissage, « Komm, wir spielen ! ». Celle-ci commence à séduire.

Philippe Bonnard, qu'est ce qui vous a conduit à éditer votre propre méthode d'apprentissage ?

Comme d'autres enseignants, j'utilisais partiellement des méthodes existantes mais ces outils ne me satisfaisaient pas complètement. Il y avait surtout un problème d'enregistrements : quand le personnage principal est une grenouille, ça ne passe pas avec des CM1 ou des CM2, même si la méthode est bonne.

Par ailleurs, je suis musicien. J'utilise donc la musique et le chant pour rendre mes cours plus vivants. Pédagogiquement, les chants et les poèmes sont des supports intéressants : cela permet de répéter le même lexique pour mieux l'intégrer. On répète également les mêmes structures de phrase. De toute manière, une langue se parle avant de s'écrire.

Aussi, progressivement, ai-je bâti une méthode qui s'appuie sur de petites histoires, des chants, la récurrence des notions linguistiques, qui sont enrichies au fur et à mesure. J'ai tenu à prendre en compte les préoccupations des enfants, pour que les

histoires collent à leurs réalités. J'ai souhaité enfin intégrer des éléments culturels, même passifs, notamment à travers les images. Après, c'est à l'enseignant de voir ce qu'il veut en faire.

Comment avez-vous travaillé ?

Dès le départ, j'ai été en lien avec Alain Kermann, conseiller pédagogique en éducation musicale. Il a été assez rapidement séduit par cette idée et on a retravaillé ensemble les arrangements musicaux.

Lui-même connaissait une intervenante allemande en Moselle, qui a accepté de participer aux enregistrements. Nous avons développé également un partenariat avec une directrice d'école en Allemagne, qui nous a ouvert les portes de sa classe. Ce sont ses élèves que l'on entend sur le CD. C'est un vrai plus pour la méthode.

Enfin, nous avons travaillé avec Pascal Legout, ancien directeur d'une école biculturelle et conseiller pédagogique en allemand, qui nous a apporté ses remarques pour améliorer le livret de l'enseignant, qui devrait sortir à l'automne. Des proches nous ont aussi apporté leur concours dans l'objectif d'apporter un maximum d'authenticité aux documents.

Quels sont les fondements de cette méthode ?

Sur la forme, il y a plusieurs entrées complémentaires : du chant, de la bande dessinée, des voix d'enfants, des cartes centrées sur l'Allemagne, des photos... Sur le fond, comme le titre le suggère, c'est une invitation à rejoindre la vie des enfants en Allemagne. C'est un enseignement assez convivial car l'apprentissage des langues vivantes doit

être vivant ! On peut même inventer des petites chorégraphies autour de la musique. Évidemment, si l'enseignant n'est pas à l'aise avec la musique, cette méthode lui parlera peut-être moins.

À qui est destinée « Komm wir spielen » ?

Elle s'adresse principalement à des enfants de cycle 3, c'est-à-dire de CE2, CM1 et CM2, qui suivent 1 heure 30 d'allemand par semaine. Elle est basée sur le niveau A1 du cadre européen commun de référence pour les langues (CECRL).

Plusieurs enseignants du grand Est ont adopté votre méthode, KWS. Quels retours avez-vous eu ?

Pour le moment, nous avons de bons retours. Un enseignant nous a écrit qu'il aime bien KWS car c'est une méthode pragmatique. Une responsable de l'Institut Goethe à Paris nous a même permis de la présenter lors des prochaines journées des professeurs d'allemand.

Propos recueillis par Èlise Guilloateau

■ DÉCOUVRIR La méthode « Komm, wir spielen ! » peut être découverte sur le site www.philipus-education.com

Bio express

35 ans, professeur des écoles à Raon-l'Étape.

A fait sa scolarité à Sultz, puis au lycée Deck, bac S.

Faculté des sciences du sport à Strasbourg. IUFM d'Épinal.

ENCORE MIEUX QUE DES SOLDES! **

CANAPÉ à partir de 299€*
CUIR OU TISSU

BUFFETS à partir de 259€*

TABLES à partir de 159€*

CHAISES à partir de 29€*

998€* AVEC COFFRE ET LIT INTÉGRÉ



SOMMIERS à partir de 59€*
140 X 190

MATELAS à partir de 159€*
140 X 190

ARMOIRES à partir de 259€*

OBJETS DE DÉCORATION

VDM

FORCÉMENT MOINS CHER!

MEUBLES SALONS LITERIE

4 rue Manurhin
ZA RICHWILLER
03 89 53 62 99

En venant du Kalligone 500 m après Castorama, tourner à gauche, en face d'Isomat

DES MILLIERS DE CLIENTS NOUS ONT DÉJÀ FAIT CONFIANCE... POURQUOI PAS VOUS ?

* Nos prix s'entendent sous réserve de modification liée à la répercussion prévue à l'article R341-100 du code de l'environnement d'une contribution aux coûts d'élimination des déchets d'éléments d'aménagement